

Abmeldung
Avis de sortie/Notifica d'uscita

AHV-Nr./N° AVS/N. AVS: _____

Name/Vorname:

Nom/Prénom: _____

Cognome/Nome: _____

Adresse des Versicherten: _____

Adresse de l'assuré: _____

Indirizzo dell'assicurato: _____

Mitgliednummer:

N° de membre: _____

N. di membro: _____

Auflösung des Arbeitsverhältnisses per:

Dissolution du rapport de travail au:

Disdetta del rapporto di lavoro al:

(Tag, Monat, Jahr)

(jour, mois, année)

(giorno, mese, anno)

Erfolgt der Austritt aus gesundheitlichen Gründen?

Sortie pour raisons de santé?

Uscita per motivi di salute?

ja/oui /si

nein/non/no

Wenn ja, warum:

Si oui, pourquoi: _____

Se sì, perché: _____

seit wann?

depuis quand? _____

da quando? _____

Künftige Personalvorsorge des Versicherten: (sofern bekannt)

Nom et adresse de la nouvelle prévoyance professionnelle de l'assuré: (si connue) _____

Nome e indirizzo della nuova previdenza professionale dell'assicurato: (se nota) _____

Vertrags-Nr./No du contrat/N. di contratto: _____

Mit der Abmeldung erlischt die Versicherung gemäss Reglement der PROMEA Pensionskasse. Bei einem allfälligen Wiedereintritt dieses Arbeitnehmers muss der PROMEA Pensionskasse eine neue Anmeldung eingereicht werden.

Avec la sortie, l'assurance s'éteint selon le règlement de la PROMEA caisse de pension. En cas de nouvel emploi de cet employé dans l'entreprise, une nouvelle inscription doit être adressée à la PROMEA caisse de pension.

Con l'uscita, l'assicurazione si estingue secondo il regolamento della PROMEA cassa pensione. Se il dipendente dovesse ritornare a lavorare nella vostra impresa, dovrete inviarci una nuova notifica.

Bemerkungen:

Remarques: _____

Osservazioni: _____

Die Abmeldung muss am Austrittstag zugestellt werden

L'avis de sortie doit être envoyé le jour même de la sortie

La notifica deve essere spedita il giorno dell'uscita

Stempel und Unterschrift des Arbeitgebers

Timbre et signature de l'employeur

Timbro e firma del datore di lavoro

Ort/Datum:

Lieu/Date: _____

Luogo/Data: _____

ACHTUNG: Unvollständig ausgefüllte Formulare werden zurückgesandt!

ATTENTION: Les formulaires qui ne sont pas complètement remplis seront renvoyés!

ATTENZIONE: I formulari non completamente riempiti saranno ritornati!

Bitte leer lassen/Ne pas remplir s.v.p./Non riempire per favore

Mitteilung gesandt am: _____

Lohnperiode mutiert am: _____